

英伦生存纪实之我的骨气 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/213/2021_2022__E8_8B_B1_E4_BC_A6_E7_94_9F_E5_c107_213483.htm Cristinacn今天我辞职了。我一直在做两份工作，一个是早上7点到9点的清洁工，一个是9点到17点的会议主管。截然不同的工作环境和工作内容让我总是转不过弯来，自然而然的一再对比也总是在明确地提醒着我第一份工作的下等。这么说吧，其实每天早上我出现在办公室的时候都是一脸疲惫（起太早困的）一头尘土（刚刚扫地吸尘扬的），甚至随着我的想像可能还有一身垃圾味儿（每天要把无数个垃圾袋扛到楼外面）。我厌恶极了这个工作，只希望它快点结束。舍不得每周的55块工钱，所以一直在扛。其实我知道，学生一放暑假便意味着后勤部不再需要那么多劳动力做清洁。做了近一年的临时工，我连进门的密码都没有，不得不每次对着屋里的人招手让她们出来给我开门。所以以这种信任程度我断定，最多到6月底，我一定会被解雇。于是我做好了高高兴兴被裁员的准备，期待着清晨的酣梦或是一杯悠闲的红茶。但就在这个很有机缘的早晨，发生的一切改变了我的预期。说它很有机缘，实在也是巧得可以。由于周一的公立假日，今天成了这个月里最后一天工作日，每周的薪水单拿到，每周最后一天的签名表上交，甚至税务局给的年度税务表格也正好在今天寄到。早上的天气冷得象回到冬天，简直让人想不到有什么理由不在今天离开。8点半，离我下班还有半小时的时候，我从门缝里往外看到了监管整个学校所有清洁工人的“大老板”正在外面跟我的顶头上司老太聊天，还往我这里看过来……2分钟后，

大老板破门而入。亏她还跟我几乎一样叫克里斯汀，真是玷污了这个好听的名字。一脸横肉，还客气地让我拿个凳子坐在她对面。我诚惶诚恐，完全不知道大老板这么隆重召见我干吗。她说你的头儿跟我说你每天都早退，还不服管？呵呵，原来是这样。我也该想到的。我顶头上司英文名翻译过来就是“橄榄”。她恐怕是一个全天下最不得人心的领导。许多她的手下，也就是我的“同事”老太都在背后跟我说过她的坏话，可是表面上又迫于她的权力而不得不装得一个比一个温顺，橄榄说让干什么她们决没二话。清洁工在不同的区域工作由不同的领导管辖，橄榄就是管整个图书馆大楼的。6层楼，上下内外，全是她一人把持。其实说来也怪不容易的，哪儿有个拐角，拐角哪儿有个小房间，小房间里哪儿有个垃圾桶，她全得知道。一个没扫到，她就要冒挨她的头儿骂的风险。也许正是在这种强压之下，她的性格全被压变形儿了。10月开始，到今天正好5月底，除了中间圣诞节放假一个月以外，我整整在她手下做了7个月的牛马。我其实倒不在乎每天当两个小时牲口，只是一边拉磨一边挨鞭不太舒服而已。想来哪个牲口不挨打，所以也就算了。混点草吃嘛。但象她这种皮鞭大棒一起左右开弓且每天上演的还真是少见。地上粘了口香糖是我的错，大厅里公共座椅底下有一团毛是我的错，铝合金门框上有肉眼可辨的尘土是我的错，不锈钢的楼梯扶手有指纹也是我的错我无数次看着我刚擦完10秒钟的扶手就被人一路拉着走上楼，我总不能把人家轰下去让他重走。她这人最喜欢的就是出尔反尔。今天一个说法，明天就自己推翻。她亲口对我说我可以一周擦一次栏杆等不起眼的地方，但当我2天没擦她就跳出来质问我为什么那里不干净，

还振振有词：你要是天天打扫那里就根本不会有尘土积起来！我还能说什么呢？所以当今天早上大老板以橄榄的名义质问我为什么每天早上提前5分钟离开工作地点，我哑口无言，因为橄榄每天教导我的都是“5 to 9”（差5分9点）才能走。这是她自己说的，但她竟以这个理由去告发我。更让我觉得非常可笑的是，克里斯汀用自以为严厉的嘴脸跟我说：橄榄跟我说你态度很不好，如果你再继续这样一张臭脸，我就去告诉推荐你来工作的中介，说我们不需要你！这里面她犯下的错误是：1) 我的脸一点不臭，倒是橄榄通常都是以一张便秘脸面对每个人；2) 我不是中介推荐来的，而是多忘事的克大人她本人两次面试我后让我来的；3) 她以为她在吓唬一个毛孩子，殊不知我经历过的类似战斗场面成千上万。也许她当时期待我吓得在她面前立刻屁滚尿流痛哭流涕吧，而我心里当时想的正是该发个email捅一把橄榄趁别人扫地自己躲在办公室里抽烟聊天和天天在厕所里不干活喝咖啡的事呢，还是干脆把围裙脱下来摔在她面前说老子今天就不干了。后来犹豫了一下，当然还是选了比较文明的方式，省得她们对中国人有什么偏见。主要是本淑女也从没干过跟人当场翻脸这种事。我的态度出奇地好，无论她说我任何不是我都说是是对对对好好好。她批判得没劲，因为没人跟她争论，就站起来走了。我于是开始卖劲儿地擦栏杆，擦扶手，擦铝合金的边儿，拖地，拣干净地上的一切毛。因为只有我知道这将是生命中最后一天当清洁工。我甚至拒绝了橄榄虚情假意的帮助。9点05，我签了最后一次名。走的时候我没说明天见或下周见，而只说“See you”。鬼才知道什么时候还会见，也许根本就不会再见了。早就幻想过无数次跟这个工作白白

的时候会说什么，如何表现。我还以为是我在6月的某天平静地被开，临走时宽容得前嫌尽释，甚至可能很客气地跟橄榄说谢谢你的帮助什么的，也不枉在一堆虚假绅士中间混了那么久的日子。全然没想到会是这样的结果。为了不让橄榄得意到眼镜戴不住，以为是她把我吓跑的，我发了一封信给克里斯汀，全文如下：Dear Mrs Campbell, My name is Cristina Zhang, this morning we ' ve just talked. nbsp ; Please find some relay(s) at your earliest convenience to keep the operation running well. I ' m not weak to say that due to any threat. nbsp ; The reason roots in the supervisor. As you know, Olive is a VERY STRICT supervisor, which might be her strongest merit in your eyes. nbsp ; Unfortunately, it is exactly those who are actually doing the job everyday. nbsp ; If you have to keep clean of two classrooms, two lobbies, nbsp ; And meanwhile, when you are trying your best to cover this, you are censured for some negligible reasons everyday, what will you feel? Obviously, some dust will be left, between the wall and handrail, under chair, on the ledges beside the doors. If this is the reason that a supervisor can throw stones at me? Which is more important, sesame or the whole sky? To be honest, this is the most terrible place I have ever worked in, and the most horrific " boss " I have ever met in my life. I was told, clearly, that I can ' t say bye from the office until 5 to 9. nbsp ; I was following that rule, 5 to 9. nbsp ; Every time when I left earlier than 5 to 9, I was stopped by Olive. nbsp ; That ' s why I was so surprised when you said her standard was 9 o ' clock today, and even prosecute me relying on this despicable reason. BTW, if you come to the office some day in the morning at a

quarter to 9, you may find some “ strict ” supervisor smoking, drinking and chatting in there. ; My suggestion is try to speak to your real workers instead of to be cheated by a small group. Best wishes for you and your workers. Regards, Cristina (译文一并奉上 , 谨供读者指正。) 亲爱的坎贝尔女士：我的名字叫克里斯蒂娜；张，今天早上我们刚刚谈过话。我谨声明我将退出清洁协助员一职。请尽快寻找替代人选以确保系统运转正常。我并非软弱，迫于某种威胁而提出上述之言论。事实上我已考虑此事有相当久的一段时间。根源在于我的监管人身上。正如你所知，Olive（橄榄）是一名非常严格的监管人。也许这正是她在你眼中无可抵挡的强势优点。然而当你每周只与监管人们召开例行会议，当你仅对他们的意见仔细听取，你可能恰恰会丧失你对于其他众多清洁员工的正确评判。不幸的是，正是这些成千上万的员工在从事每日的基础工作。作为一名管理者，你也许从未尝试亲身实践清扫工作，因此你也许会忽略其中的若干细节，而仅凭想像力去弥补。试想如果你需要每天维护两个教室、两个大厅、一段楼梯及其周边一切设施的清洁，你是否会象我一样尽快完成？与此同时，当你在竭尽全力，你却每日忍受无端指责，你会有怎样的感受？很显然，一些尘土会留下来，在墙壁与扶手之间，在椅子下面，在门边的铝合金框上。但一粒芝麻与整个天空，孰轻孰重？坦率地说，这里是我所工作过的最可怕的地方，这个“老板”也是我所能接触到的最恐怖的人。我曾被告知，非常清楚地告知，我必须在8点55以后才能从办公室离开。当我企图早于这个时间离开的时候，我会被勒令留下。我一直在遵守这个原则，8点55。我今天早上曾向你提到，我每天

从这个兼职工作处离开后会去另一份全职工作，周一至周五，在学校外。因此每天离开图书馆后我都得狂奔。每次当我早于8点55离开时，橄榄都会阻止我。我想这正是她的意思：8点55。这就是为什么今天早上你对我说她的标准是9点整的时候我会如此惊讶。（我无法想像）她竟然会依靠一个如此卑鄙的理由来检举我。顺便说，如果你能在某天早上8点45的时候到办公室来，你可能会碰见某位“严格的”监管人正在那里抽烟，喝茶和聊天。总之，我觉得非常幸运，可以离开这个工作永不再回来。我的建议是试着去与你真正的工人交谈，而不是被一小撮人蒙骗。祝福你和你的人们。致礼

回想，我失去了一个月（暂且算还有一个月好了）的薪水220英镑，买回的是一份尊严，加上每天早上悠闲的2小时时光，还可以从此恢复穿高跟鞋职业装涂脂抹粉去上班。我赚大了。

出国留学移民教育考试出国,留学,移民,澳洲,澳大利亚,加拿大,英国,美国,法国,日本,新西兰 Cristinacn今天我辞职了。我一直在做两份工作，一个是早上7点到9点的清洁工，一个是9点到17点的会议主管。截然不同的工作环境和工作内容让我总是转不过弯来，自然而然的一再对比也总是在明确地提醒着我第一份工作的下等。这么说吧，其实每天早上我出现在办公室的时候都是一脸疲惫（起太早困的）一头尘土（刚刚扫地吸尘扬的），甚至随着我的想像可能还有一身垃圾味儿（每天要把无数个垃圾袋扛到楼外面）。我厌恶极了这个工作，只希望它快点结束。舍不得每周的55块工钱，所以一直在扛。其实我知道，学生一放暑假便意味着后勤部不再需要那么多劳动力做清洁。做了近一年的临时工，我连进门的密码都没有，不得不每次对着屋里的人招手让她们出来给我开门

。所以以这种信任程度我断定，最多到6月底，我一定会被解雇。于是我做好了高高兴兴被裁员的准备，期待着清晨的酣梦或是一杯悠闲的红茶。但就在这个很有机缘的早晨，发生的一切改变了我的预期。说它很有机缘，实在也是巧得可以。由于周一的公立假日，今天成了这个月里最后一天工作日，每周的薪水单拿到，每周最后一天的签名表上交，甚至税务局给的年度税务表格也正好在今天寄到。早上的天气冷得象回到冬天，简直让人想不到有什么理由不在今天离开。8点半，离我下班还有半小时的时候，我从门缝里往外看到了监管整个学校所有清洁工人的“大老板”正在外面跟我的顶头上司老太聊天，还往我这里看过来……2分钟后，大老板破门而入。亏她还跟我几乎一样叫克里斯汀，真是玷污了这个好听的名字。一脸横肉，还客气地让我拿个凳子坐在她对面。我诚惶诚恐，完全不知道大老板这么隆重召见我干吗。她说你的头儿跟我说你每天都早退，还不服管？呵呵，原来是这样。我也该想到的。我顶头上司英文名翻译过来就是“橄榄”。她恐怕是一个全天下最不得人心的领导。许多她的手下，也就是我的“同事”老太都在背后跟我说过她的坏话，可是表面上又迫于她的权力而不得不装得一个比一个温顺，橄榄说让干什么她们决没二话。清洁工在不同的区域工作由不同的领导管辖，橄榄就是管整个图书馆大楼的。6层楼，上下内外，全是她一人把持。其实说来也怪不容易的，哪儿有个拐角，拐角哪儿有个小房间，小房间里哪儿有个垃圾桶，她全得知道。一个没扫到，她就要冒挨她的头儿骂的风险。也许正是在这种强压之下，她的性格全被压变形儿了。10月开始，到今天正好5月底，除了中间圣诞节放假一个月以外，我

整整在她手下做了7个月的牛马。我其实倒不在乎每天当两个小时牲口，只是一边拉磨一边挨鞭不太舒服而已。想来哪个牲口不挨打，所以也就算了。混点草吃嘛。但象她这种皮鞭大棒一起左右开弓且每天上演的还真是少见。地上粘了口香糖是我的错，大厅里公共座椅底下有一团毛是我的错，铝合金门框上有肉眼可辨的尘土是我的错，不锈钢的楼梯扶手有指纹也是我的错我无数次看着我刚擦完10秒钟的扶手就被人一路拉着走上来，我总不能把人家轰下去让他重走。她这人最喜欢的就是出尔反尔。今天一个说法，明天就自己推翻。她亲口对我说我可以一周擦一次栏杆等不起眼的地方，但当我2天没擦她就跳出来质问我为什么那里不干净，还振振有词：你要是天天打扫那里就根本不会有尘土积起来！我还能说什么呢？所以当今天早上大老板以橄榄的名义质问我为什么每天早上提前5分钟离开工作地点，我哑口无言，因为橄榄每天教导我的都是“5 to 9”（差5分9点）才能走。这是她自己说的，但她竟以这个理由去告发我。更让我觉得非常可笑的是，克里斯汀用自以为严厉的嘴脸跟我说：橄榄跟我说你态度很不好，如果你再继续这样一张臭脸，我就去告诉推荐你来工作的中介，说我们不需要你！这里面她犯下的错误是：1）我的脸一点不臭，倒是橄榄通常都是以一张便秘脸面对每个人；2）我不是中介推荐来的，而是多忘事的克大人她本人两次面试我后让我来的；3）她以为她在吓唬一个毛孩子，殊不知我经历过的类似战斗场面成千上万。也许她当时期待我吓得在她面前立刻屁滚尿流痛哭流涕吧，而我心里当时想的正是该发个email捅一把橄榄趁别人扫地自己躲在办公室里抽烟聊天和天天在厕所里不干活喝咖啡的事呢，还是干脆把围

裙脱下来摔在她面前说老子今天就不干了。后来犹豫了一下，当然还是选了比较文明的方式，省得她们对中国人有什么偏见。主要是本淑女也从没干过跟人当场翻脸这种事。我的态度出奇地好，无论她说我任何不是我都说是是是对对对好好好。她批判得没劲，因为没人跟她争论，就站起来走了。我于是开始卖劲儿地擦栏杆，擦扶手，擦铝合金的边儿，拖地，拣干净地上的一切毛。因为只有我知道这将是我生命中最后一天当清洁工。我甚至拒绝了橄榄虚情假意的帮助。9点05，我签了最后一次名。走的时候我没说明天见或下周见，而只说“See you”。鬼才知道什么时候还会见，也许根本就不会再见了。早就幻想过无数次跟这个工作白白的时候会说什么，如何表现。我还以为是我在6月的某天平静地被开，临走时宽容得前嫌尽释，甚至可能很客气地跟橄榄说谢谢你的帮助什么的，也不枉在一堆虚假绅士中间混了那么久的日子。全然没想到会是这样的一个结果。为了不让橄榄得意到眼镜戴不住，以为是她把我吓跑的，我发了一封信给克里斯汀，全文如下：Dear Mrs Campbell, My name is Cristina Zhang, this morning we ' ve just talked. nbsp ; Please find some relay(s) at your earliest convenience to keep the operation running well. I ' m not weak to say that due to any threat. nbsp ; The reason roots in the supervisor. As you know, Olive is a VERY STRICT supervisor, which might be her strongest merit in your eyes. nbsp ; Unfortunately, it is exactly those who are actually doing the job everyday. nbsp ; If you have to keep clean of two classrooms, two lobbies, nbsp ; And meanwhile, when you are trying your best to cover this, you are censured for some negligible reasons everyday,

what will you feel? Obviously, some dust will be left, between the wall and handrail, under chair, on the ledges beside the doors. If this is the reason that a supervisor can throw stones at me? Which is more important, sesame or the whole sky? To be honest, this is the most terrible place I have ever worked in, and the most horrific “ boss ” I have ever met in my life. I was told, clearly, that I can ’ t say bye from the office until 5 to 9. nbsp ; I was following that rule, 5 to 9. nbsp ; Every time when I left earlier than 5 to 9, I was stopped by Olive. nbsp ; That ’ s why I was so surprised when you said her standard was 9 o ’ clock today, and even prosecute me relying on this despicable reason. BTW, if you come to the office some day in the morning at a quarter to 9, you may find some “ strict ” supervisor smoking, drinking and chatting in there. nbsp ; My suggestion is try to speak to your real workers instead of to be cheated by a small group. Best wishes for you and your workers. Regards, Cristina (译文一并奉上 , 谨供读者指正。) 亲爱的坎贝尔女士：我的名字叫克里斯蒂娜；张，今天早上我们刚刚谈过话。我谨声明我将退出清洁协助员一职。请尽快寻找替代人选以确保系统运转正常。我并非软弱，迫于某种威胁而提出上述之言论。事实上我已考虑此事有相当久的一段时间。根源在于我的监管人身上。正如你所知，Olive（橄榄）是一名非常严格的监管人。也许这正是她在你眼中最无可抵挡的强势优点。然而当你每周只与监管人们召开例行会议，当你仅对他们的意见仔细听取，你可能恰恰会丧失你对于其他众多清洁员工的正确评判。不幸的是，正是这些成千上万的员工在从事每日的基础工作。作为一名管理者，你也许从未尝试亲身实践清扫工作，因此

你也许会忽略其中的若干细节，而仅凭想像力去弥补。试想如果你需要每天维护两个教室、两个大厅、一段楼梯及其周边一切设施的清洁，你是否会象我一样尽快完成？与此同时，当你在竭尽全力，你却每日忍受无端指责，你会有怎样的感受？很显然，一些尘土会留下来，在墙壁与扶手之间，在椅子下面，在门边的铝合金框上。但一粒芝麻与整个天空，孰轻孰重？坦率地说，这里是我所工作过的最可怕的地方，这个“老板”也是我所能接触到的最恐怖的人。我曾被告知，非常清楚地告知，我必须在8点55以后才能从办公室离开。当我企图早于这个时间离开的时候，我会被勒令留下。我一直在遵守这个原则，8点55。我今天早上曾向你提到，我每天从这个兼职工作处离开后会去另一份全职工作，周一至周五，在学校外。因此每天离开图书馆后我都得狂奔。每次当我早于8点55离开时，橄榄都会阻止我。我想这正是她的意思：8点55。这就是为什么今天早上你对我说她的标准是9点整的时候我会如此惊讶。（我无法想像）她竟然会依靠一个如此卑鄙的理由来检举我。顺便说，如果你能在某天早上8点45的时候到办公室来，你可能会碰见某位“严格的”监管人正在那里抽烟，喝茶和聊天。总之，我觉得非常幸运，可以离开这个工作永不再回来。我的建议是试着去与你真正的工人交谈，而不是被一小撮人蒙骗。祝福你和你的工人们。致礼回想，我失去了一个月（暂且算还有一个月好了）的薪水220英镑，买回的是一份尊严，加上每天早上悠闲的2小时时光，还可以从此恢复穿高跟鞋职业装涂脂抹粉去上班。我赚大了。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com